



Kit de batterie pour alimentation de l'unité de protection

Protection unit supply - battery kit

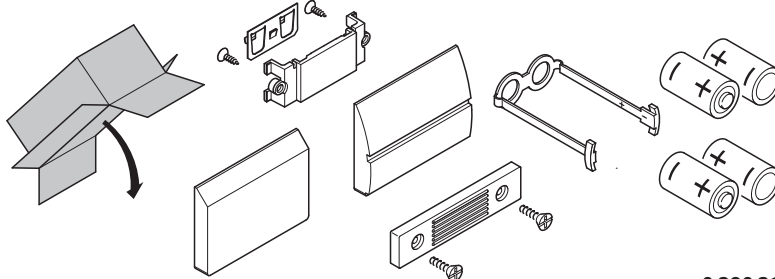
Kit de baterias UdP

Kit bateria p/ alim. unidade protecção

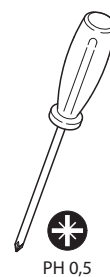
Комплект элементов питания

Zestaw baterii do zasilania mod. ochrony

Kor. ünitəsi beslemesi için batarya kiti



0 290 21



PH 0,5

Face avant secondaire

Front plastic barrier

Cubierta lateral

Face dianteira

secundária

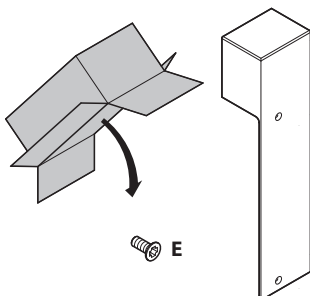
Панель лицевая

дополнительная

Ścianka przednia

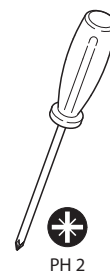
dodatkowa

İkincil ön yüz



A - B - B1 - C - D

		A	B	B1	C	D	E
DMX ³ 2500 4P	0 290 16	1					2
DMX ³ 4000 3P	0 290 17		1	1			4
DMX ³ 4000 4P	0 290 55		1		1		6
DMX ³ 6300 3P	0 290 61		1		1	2	10
DMX ³ 6300 4P	0 290 62		1		1	4	14



PH 2

Couvercle de protection de l'unité de protection avec opercule de la prise test

Protection Unit - Front cover and cap

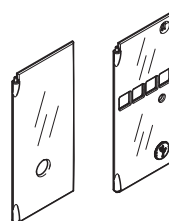
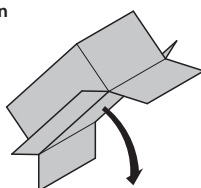
Cubierta transparente UdP

Tampa uni. protec. c/opérculo tom. Teste

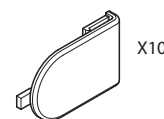
Крышка защитная расцепителя с отверстием под разъем для подключения тестера

Moduł ochrony - pokrywa z zaślepką

Test prizi muhafazalı kr. ünit.mu. kap.



0 290 22



0 290 68

X10

Face avant pour disjoncteur

Automatic Breaker Front cover

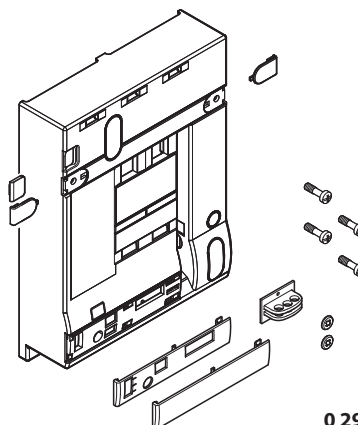
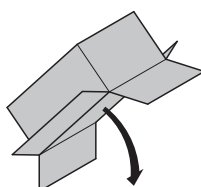
Tapa frontal interruptor

Face dianteira para disjuntor

Панель лицевая выключателя автоматического

Ścianka przednia do wyłącznika samoczyn.

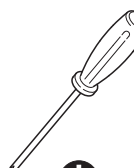
Devre kesici için ön yüz



0 290 14



PH 2



PH 2

Face avant pour interrupteur

Switch Breaker Front cover

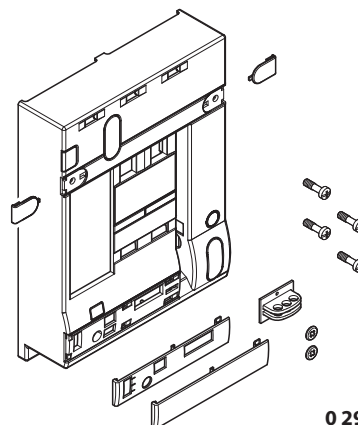
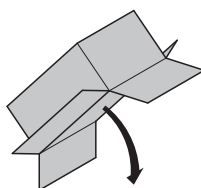
Tapa frontal seccionador

Face dianteira para interruptor

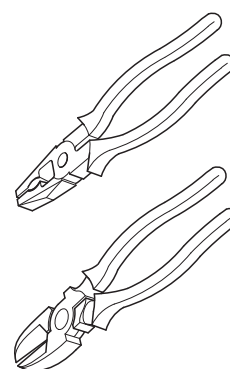
Панель лицевая выключателя

Ścianka przednia do przełącznika

Şalter için ön yüz



0 290 15



Kit de batterie pour alimentation de l'unité de protection

Protection unit supply - battery kit

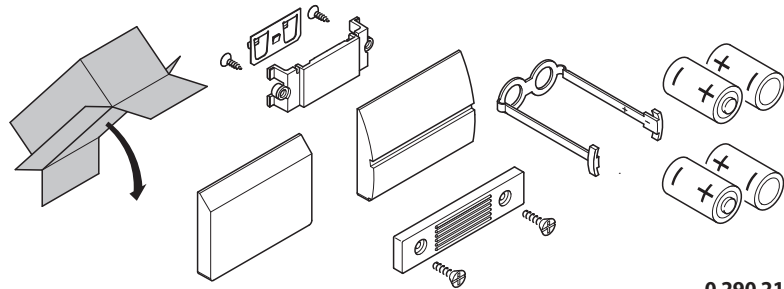
Kit de baterias UdP

Kit bateria p/ alim. unidade protecção

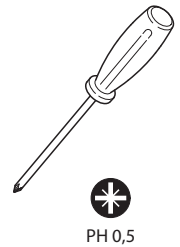
Комплект элементов питания

Zestaw baterii do zasilania mod. ochrony

Kor. ünitesi beslemesi için batarya kiti



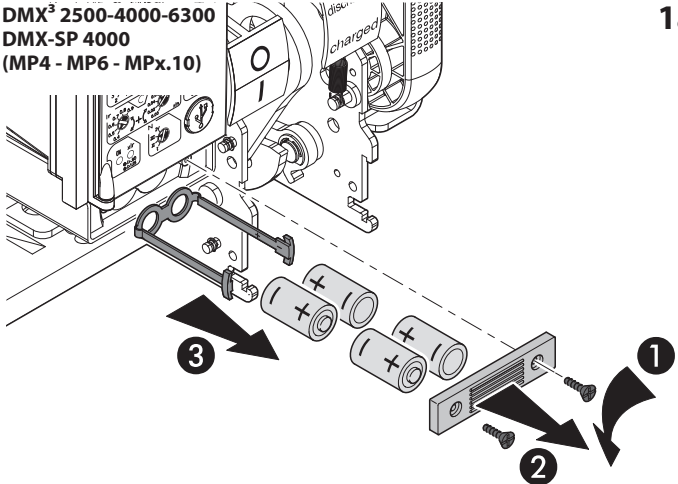
0 290 21



PH 0,5

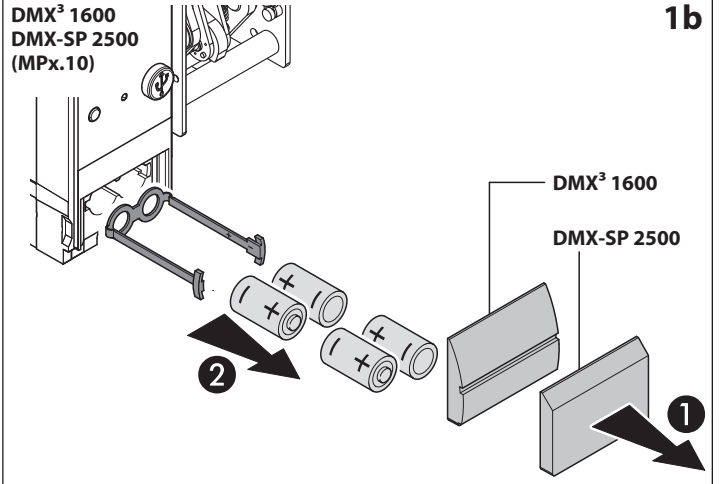
DMX³ 2500-4000-6300
DMX-SP 4000
(MP4 - MP6 - MPx.10)

1a



DMX³ 1600
DMX-SP 2500
(MPx.10)

1b



En fin de vie, les piles fournies doivent être éliminées conformément à la Directive européenne 2006/66/CE sur les batteries / accumulateurs et leurs déchets.

At the end of the life cycle, batteries provided must be processed according to EU directive 2006/66/CE about batteries, accumulators and related waste.

Al final de su ciclo, las pilas suministradas deben ser desechadas de acuerdo a la Directiva europea 2006/66/CE sobre baterías, acumuladores y sus residuos.

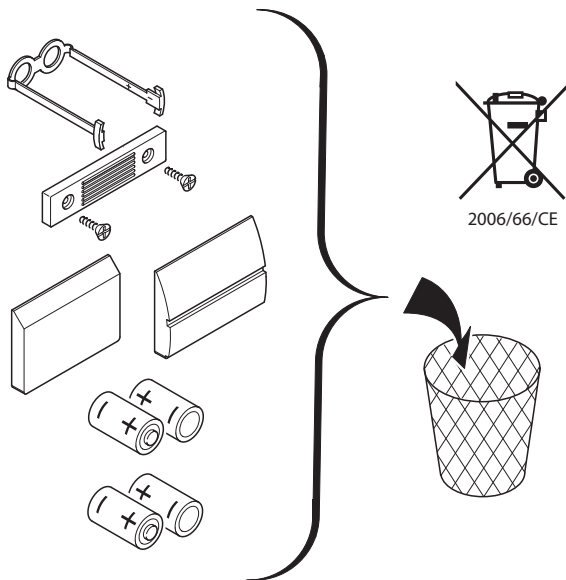
Em fim de vida, as pilhas fornecidas devem ser eliminadas em conformidade com a Directiva Europeia 2006/66/CE sobre as baterias e acumuladores e respectivos detritos.

Утилизация отработанных батарей должна выполняться согласно требованиям директивы ЕС 2006/66/CE касательно батарей, аккумуляторов и сопутствующих отходов.

Pod koniec cyklu użytkowania dostarczone baterie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą unijną 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów.

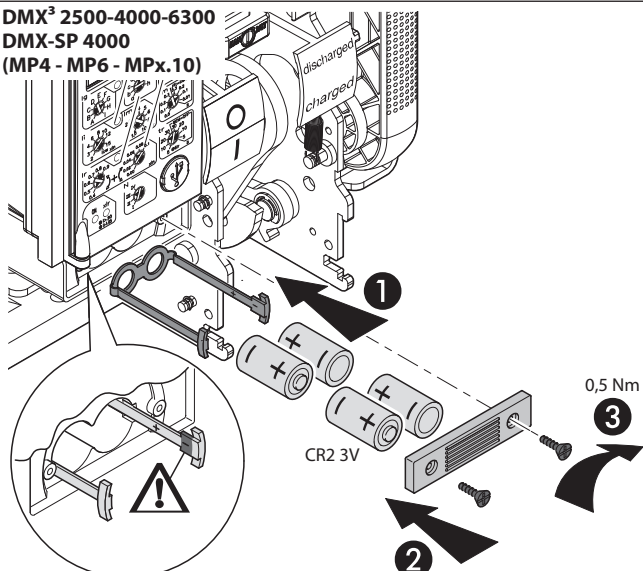
Verilen piller kullanım ömürleri tamamlandığında, aküler ve pillerle ilgili 2006/66/CE AB Direktifine uygun olarak ayrıştırılmalı ve atılmalıdır.

2



DMX³ 2500-4000-6300
DMX-SP 4000
(MP4 - MP6 - MPx.10)

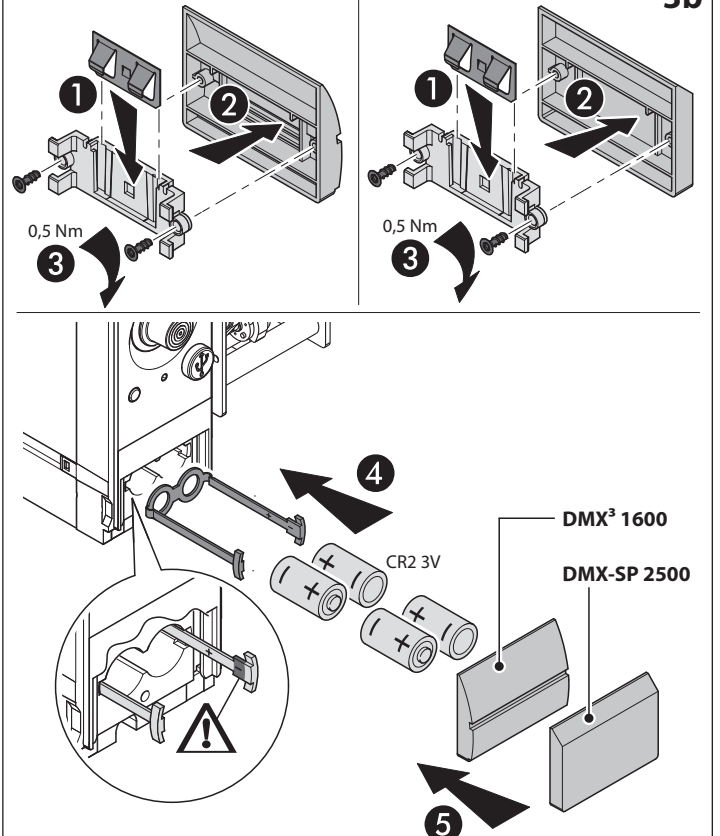
3a



DMX³ 1600 (MPx.10)

DMX-SP 2500 (MPx.10)

3b



Face avant secondaire

Front plastic barrier

Cubierta lateral

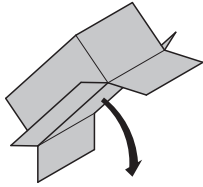
Face dianteira

secundária

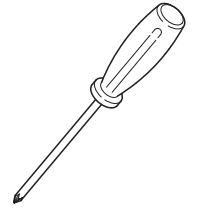
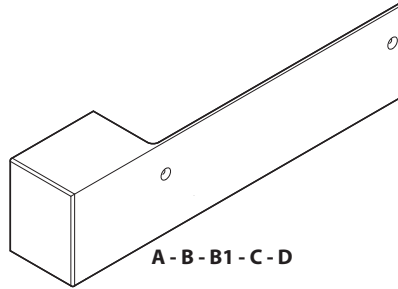
Панель лицевая
дополнительная

Ścianka przednia
dodatkowa

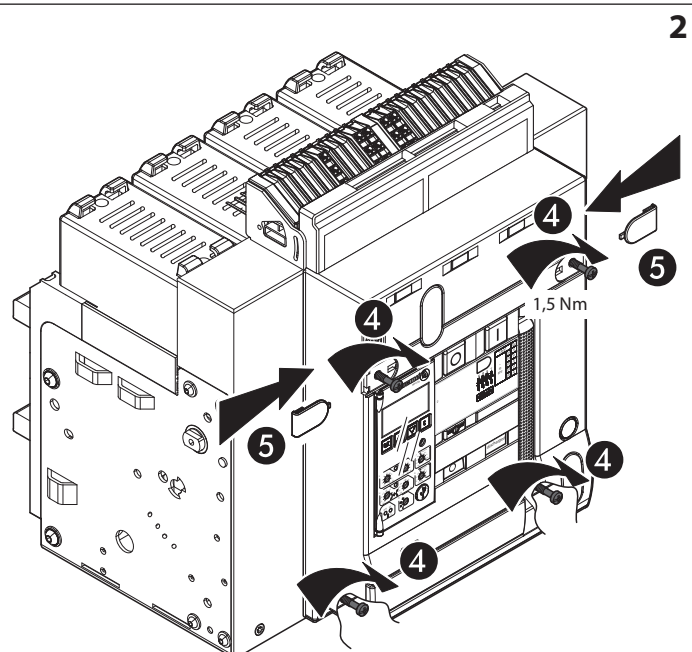
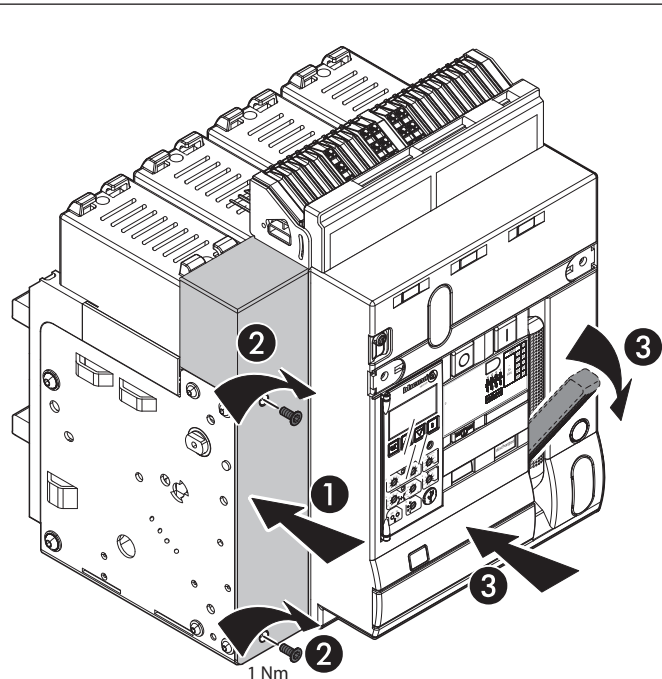
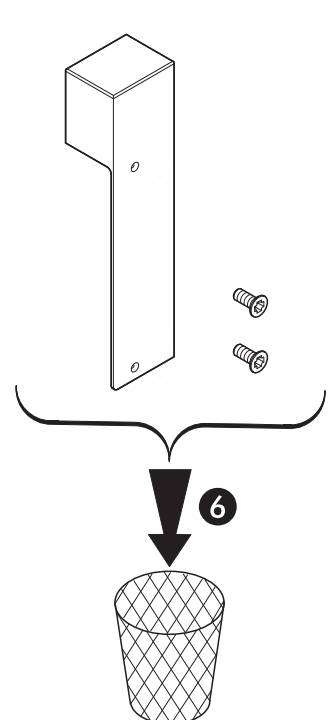
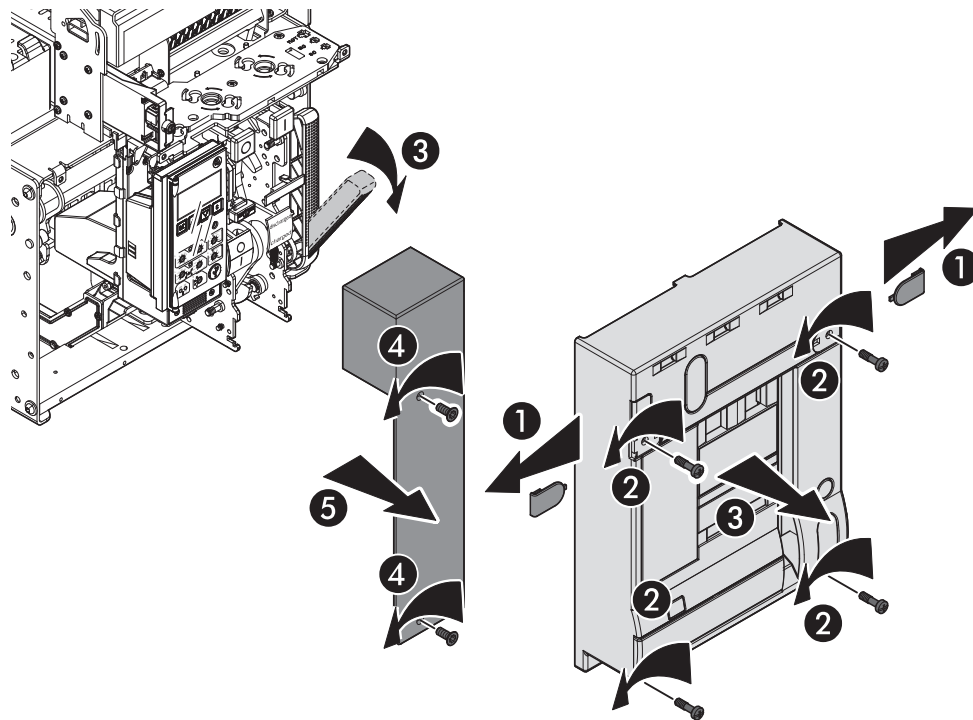
İkincil ön yüz



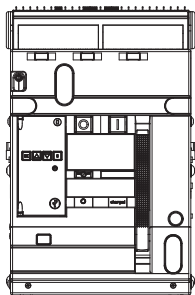
		A	B	B1	C	D	E
DMX ³ 2500 4P	0 290 16	1					2
DMX ³ 4000 3P	0 290 17		1	1			4
DMX ³ 4000 4P	0 290 55		1		1		6
DMX ³ 6300 3P	0 290 61		1		1	2	10
DMX ³ 6300 4P	0 290 62		1		1	4	14



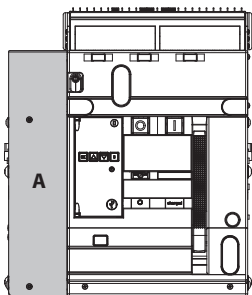
PH 0,5



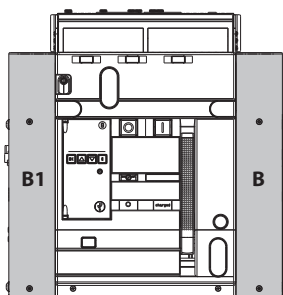
DMX³ 2500 3P



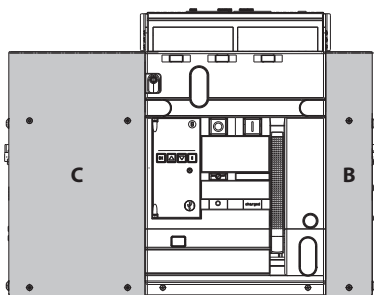
DMX³ 2500 4P



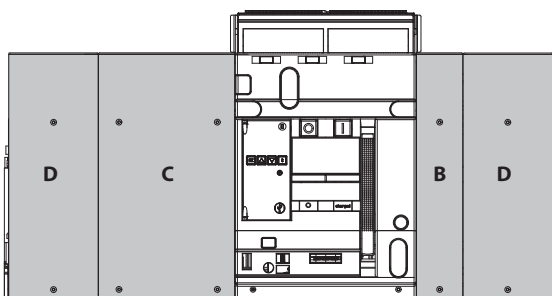
DMX³ 4000 3P



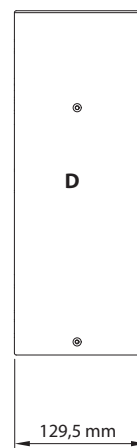
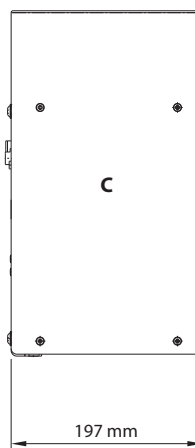
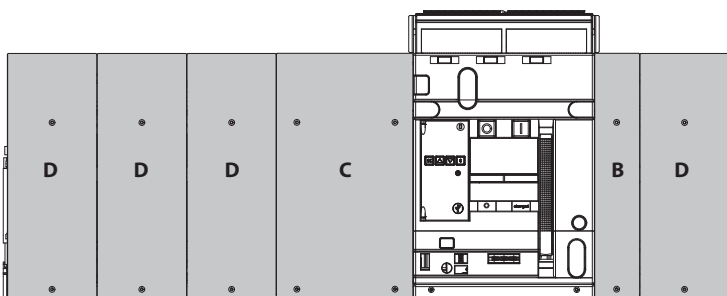
DMX³ 4000 4P



DEM³ 6300 3P



DMX³ 6300 4P



Couvercle de protection de l'unité de protection
avec opercule de la prise test

Protection Unit - Front cover and cap

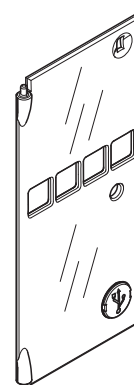
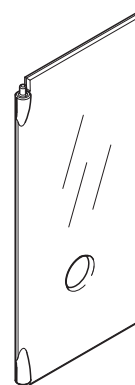
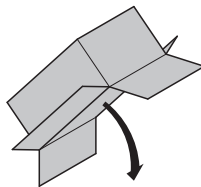
Cubierta transparente UdP

Tampa uni. protec. c/opérculo tom. Teste

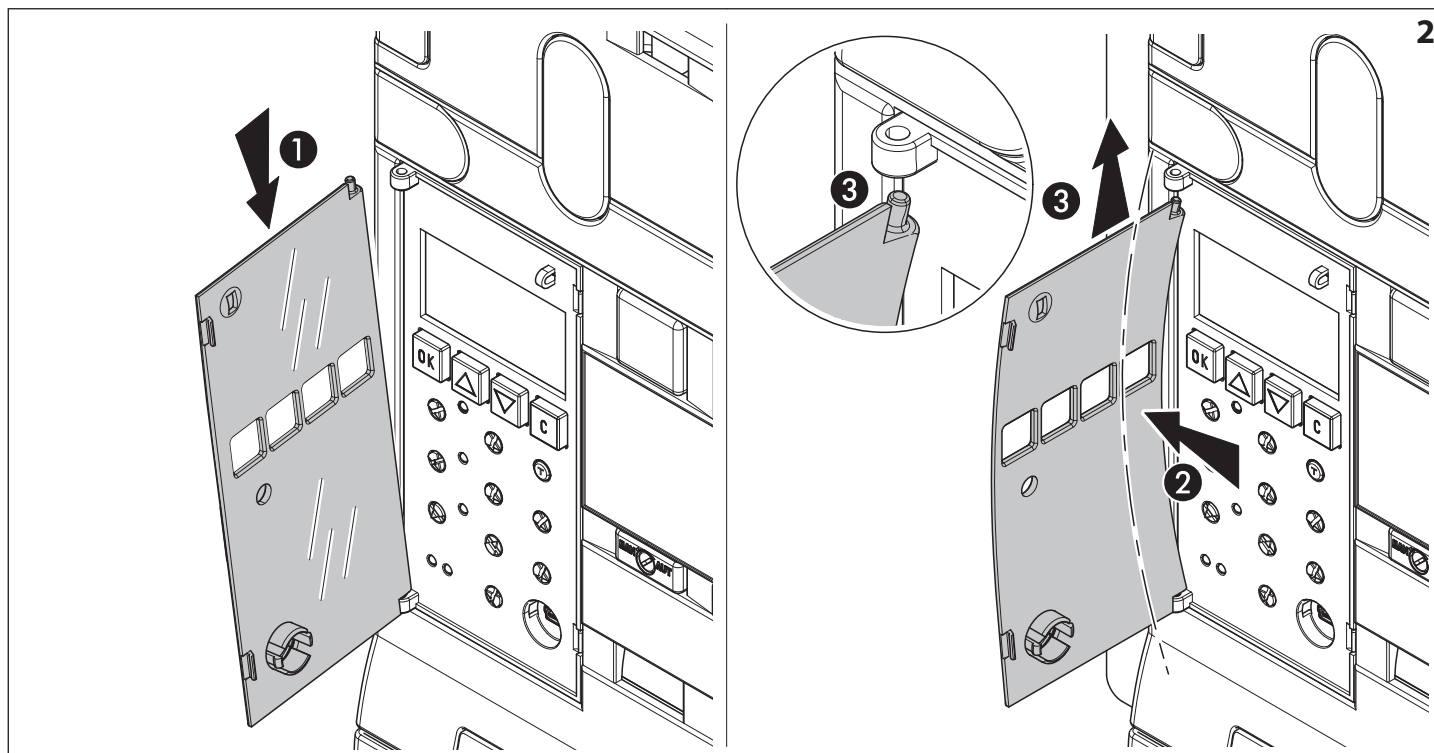
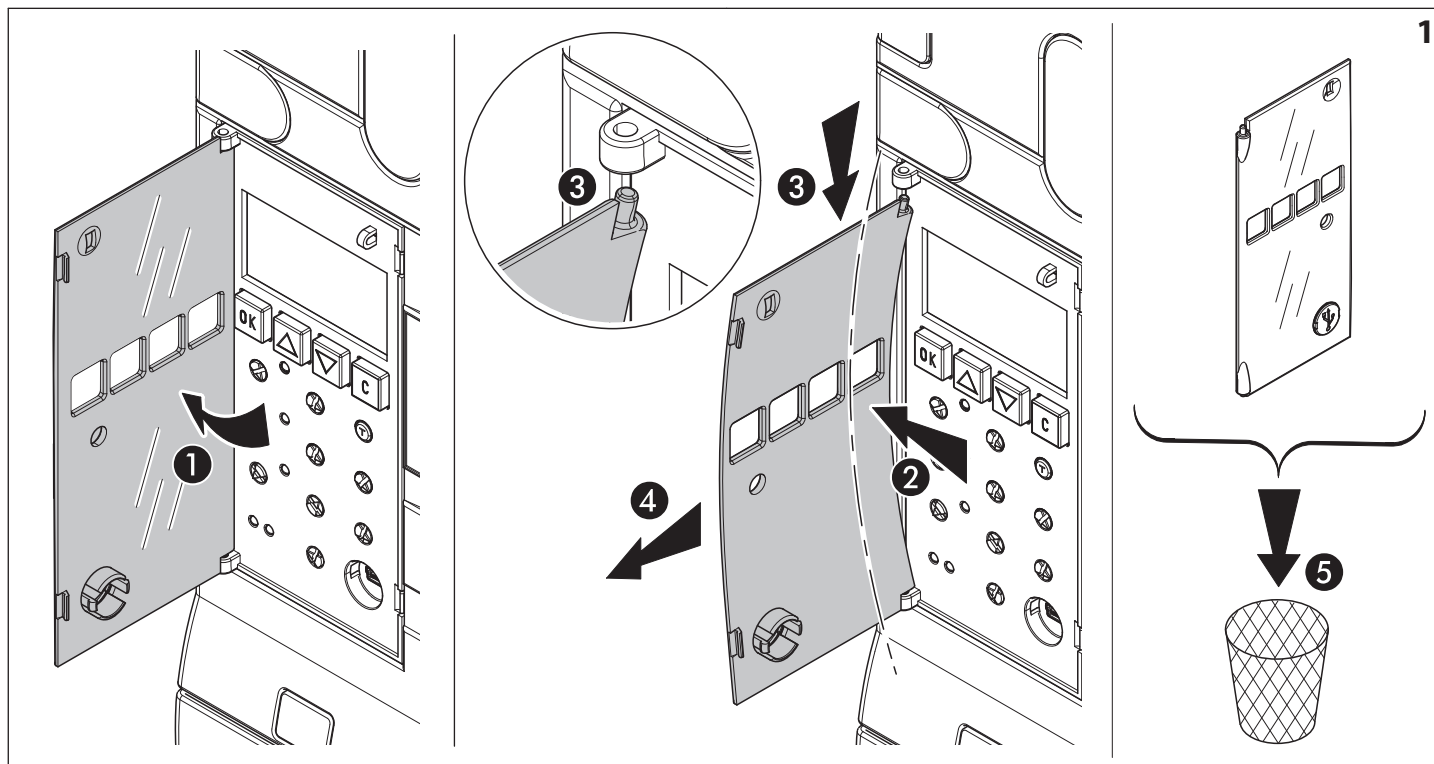
Крышка защитная расцепителя с отверстием
под разъем для подключения тестера

Moduł ochrony - pokrywa z zaślepką

Test prizi muhafazalı kr. ünit.muh. kap.



0 290 22



Face avant pour disjoncteur

Automatic Breaker Front cover

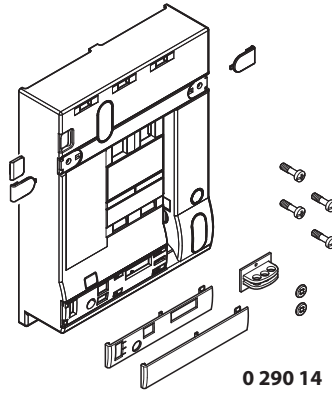
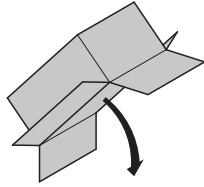
Tapa frontal interruptor

Face dianteira para disjuntor

Панель лицевая выключателя
автоматического

Ścianka przednia do wyłącznika samoczyn.

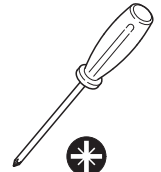
Devre kesici için ön yüz



0 290 14

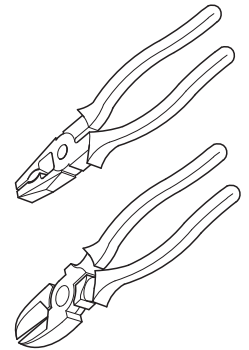


1



PH 2

PH 2



Face avant pour interrupteur

Switch Breaker Front cover

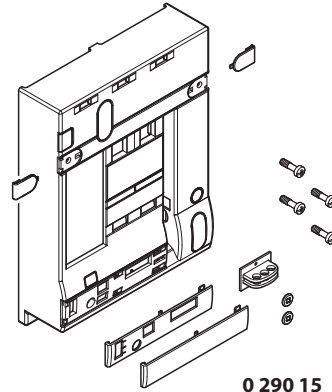
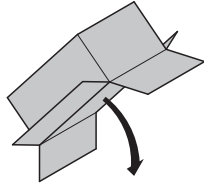
Tapa frontal seccionador

Face dianteira para interruptor

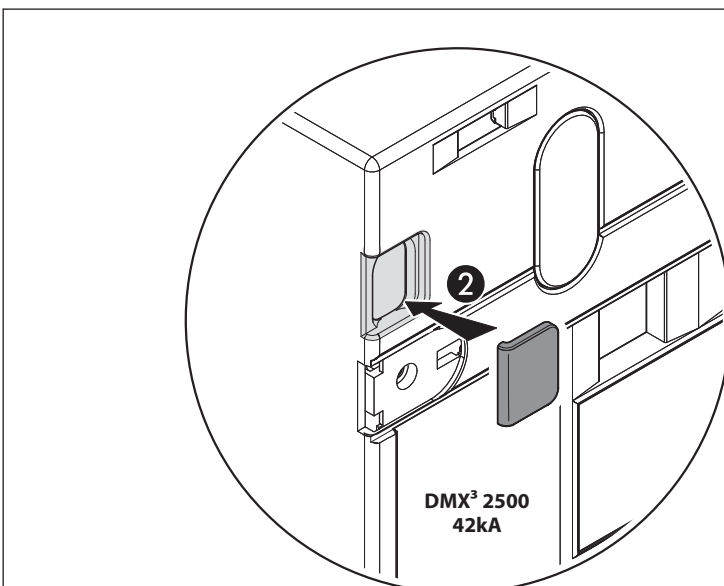
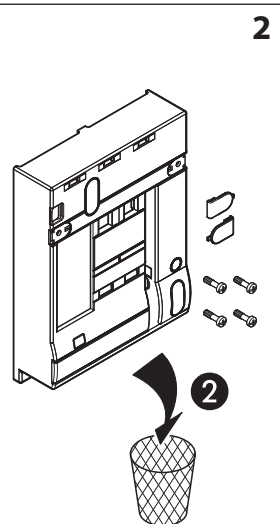
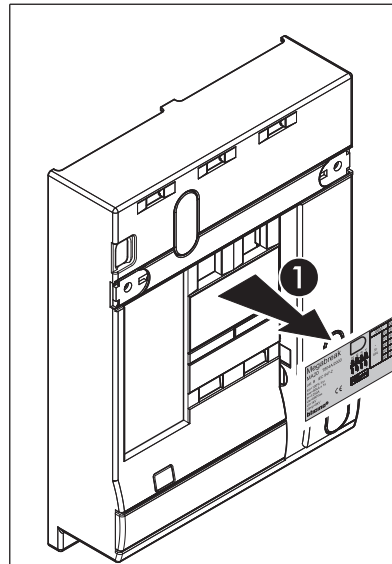
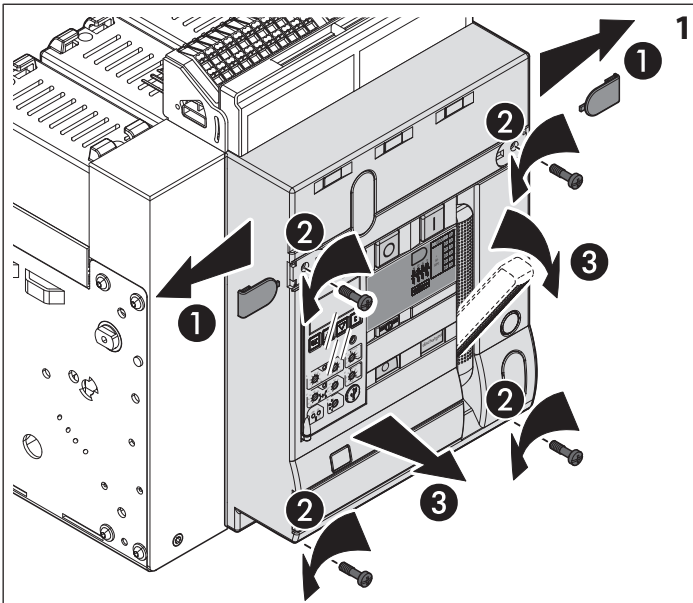
Панель лицевая выключателя

Ścianka przednia do przełącznika

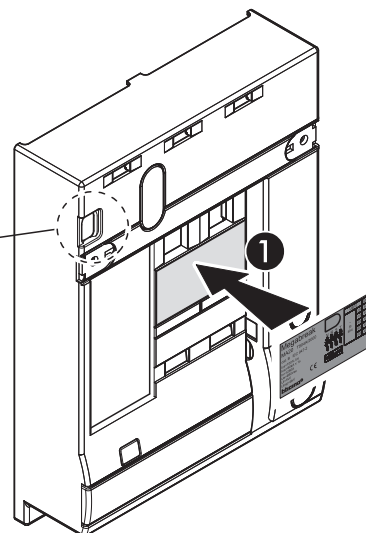
Şalter için ön yüz



0 290 15



DMX³ 2500
42kA



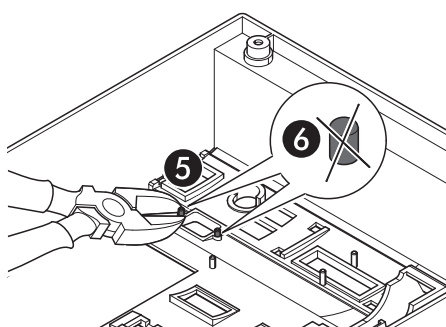
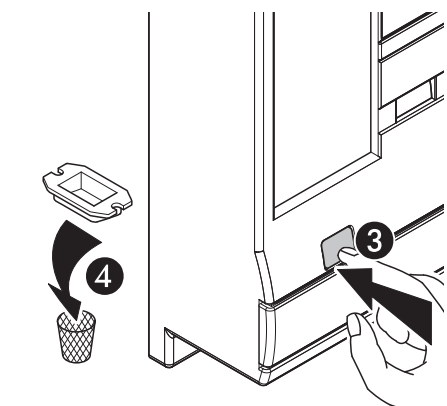
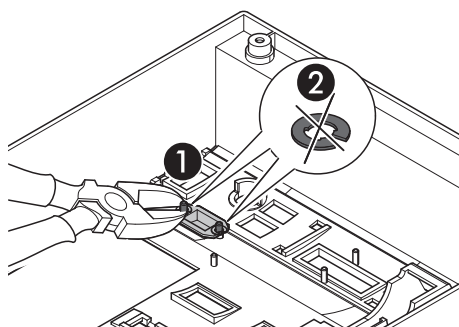
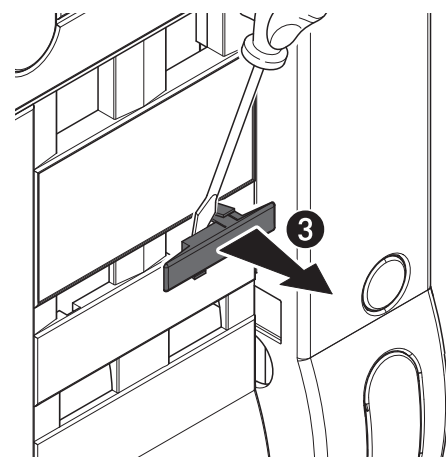
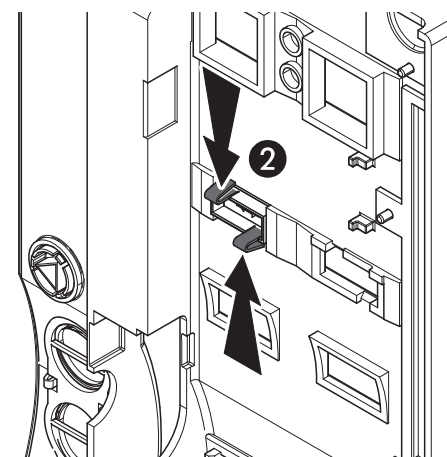
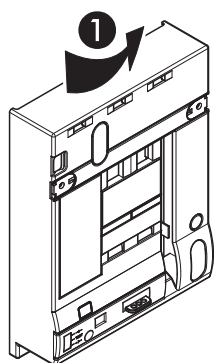
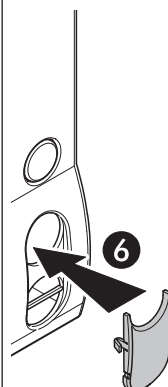
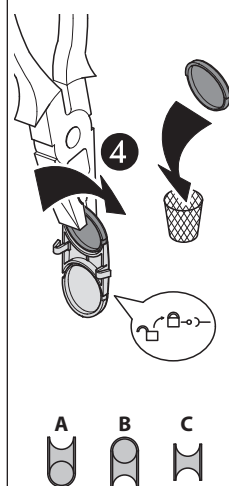
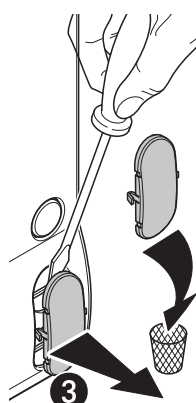
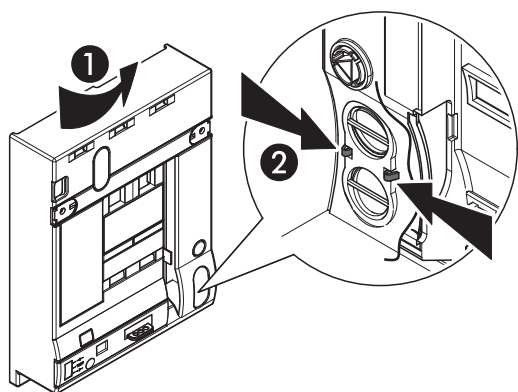
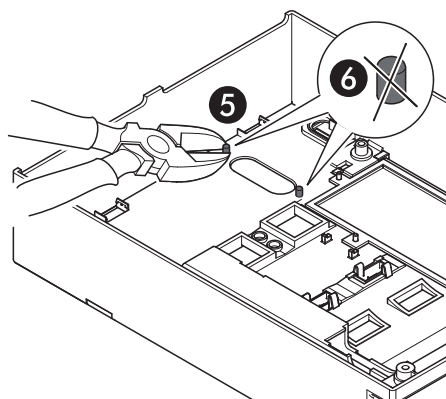
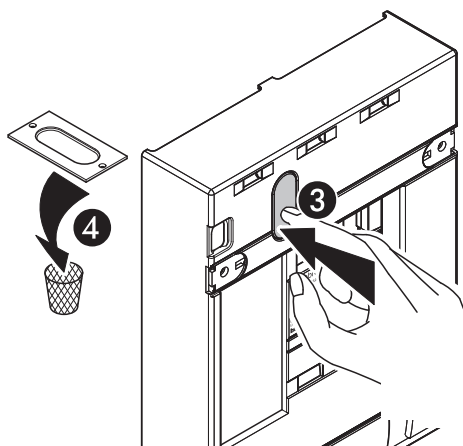
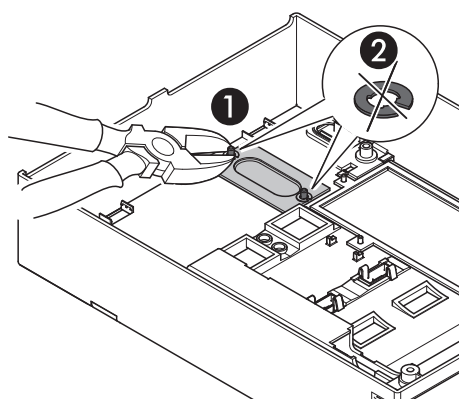
Si nécessaire
If necessary

Si es necesario
Se for necessário

При необходимости
Jeśli wymagane

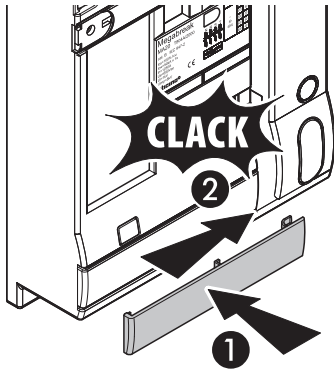
Gerekmesi halinde

4



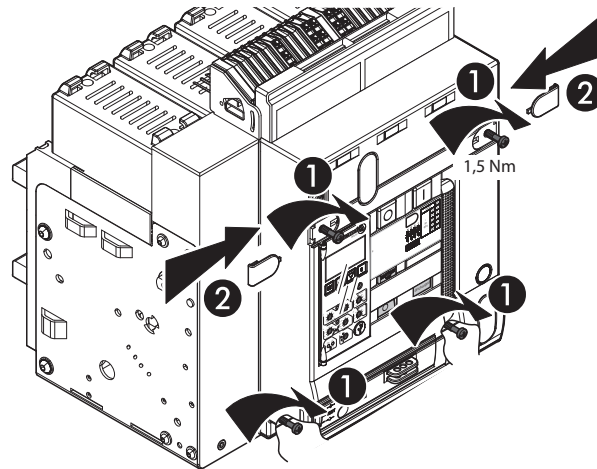
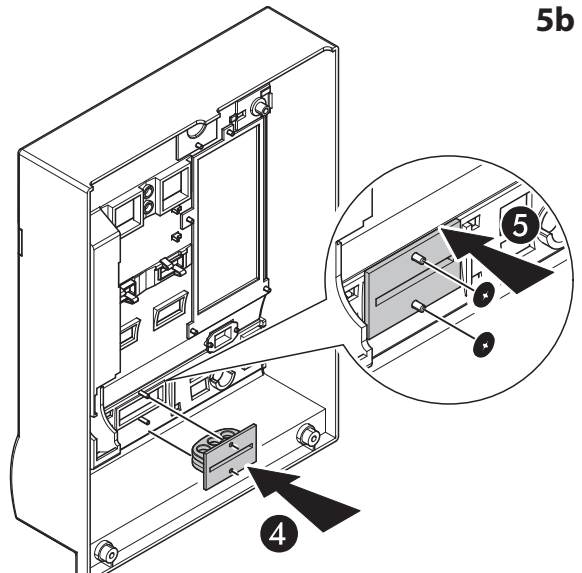
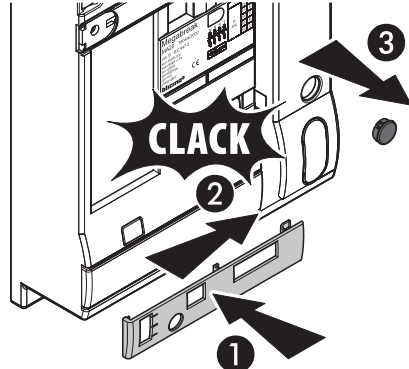
Version fixe
Fix version
Versión fija
Versão fixa
Стационарного исполнения
Wykonanie stacjonarne
Sabit versiyon

5a



Version débrochable
Draw-out version
Versión móvil
Versão com dispositivo de disparo
выкатное исполнения
Wysuwne stacjonarne
çıkartılabilir versiyon

5b



6



Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

FR BE CA LU CH



Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

GB CA IN IE US



Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

ES CL CO CR MX PE US VE



Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

PT



Меры предосторожности

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия. Запрещается вскрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Вскрытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компанией Legrand. Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании. При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

RU



Przepisy bezpieczeństwa

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia. Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty Legrand mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Legrand. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji. Używać wyłącznie oryginalnych części marki Legrand.

PL



Güvenlik talimatları

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kılavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm Legrand ürünlerinin yalnız Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder. Yalnızca Legrand marka aksesuarları kullanın.

TR CY